



“AULA / GELA” programa

Ostiralero, Photomuseumek sustatu eta Zarauzko Udalak babestutako “Aula / Gela” programaren barruan aktibitate bat antolatzen dugu (hitzaldia edo proiektzioa), arratsaldeko 6etan.

Cada viernes, dentro del programa “Aula / Gela” de difusión cultural promovido por el Photomuseum y patrocinado por el Ayuntamiento de Zarautz se realiza una actividad (conferencia o proyección) a las seis de la tarde.

Abuztuak 6 de agosto

MAHAI-INGURUA / CHARLA-COLOQUIO

Ibidem

A cargo de *María José Gurbindo*-en eskutik



ZARAUZKO UDALAK



Photomuseum

Photomuseum

Argazki & Zinema Museoa
San Ignacio, 11 / P.K. 251
E-20800 – ZARAUTZ
Tlf: 943 13 09 06

photomuseum@photomuseum.name
www.photomuseum.es

Zarauzko Udala, Gipuzkoako Foru Aldundia eta Eusko Jaurlaritzaren babesarekin

Zerbitzuak

Artxiboa
Liburutegia
Hemeroteka
Aldizkako erakusketak
Pedagogia zerbitzua
Erakusketak iraunkorra
Ikus-entzunezkoak

Ordutegia

Asteartetik igandera:
10-14etara eta 17-20etara

Sarrera

Arrunta: 6 €
Murritzua: 3 €

**Asteazken eta ostiraletan
museoaren sarrera doakoa
izango da**

Photomuseum

Argazki & Zinema Museoa
San Ignacio, 11 / Apdo. C. 251
E-20800 – ZARAUTZ
Tlf: 943 13 09 06

photomuseum@photomuseum.name
www.photomuseum.es

Con el patrocinio del Ayuntamiento de Zarautz, de la Diputación Foral de Gipuzkoa y del Gobierno Vasco

Servicios

Archivo
Biblioteca
Hemeroteca
Exposiciones temporales
Servicio pedagógico
Exposición permanente
Audiovisuales

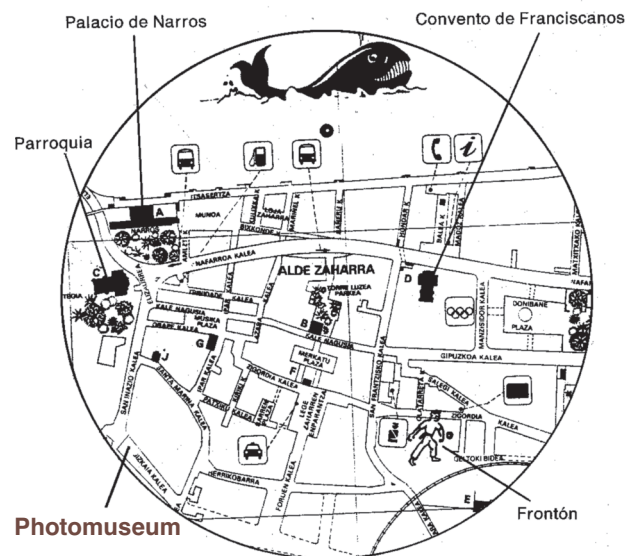
Horario

De martes a domingo:
10 a 14 y 17 a 20 horas

Tarifas

Normal: 6 €
Reducida: 3 €

**Los miércoles y los viernes,
la entrada al museo será
gratuita**



María José Gurbindo
IBIDEM Oteiza Museoa
2021ko uztailaren 27tik irailaren 12ra
Zabaltzea: uztailaren 27an, 10:00etan

María José Gurbindo
IBIDEM Museo Oteiza
27 de julio - 12 de septiembre de 2021
Apertura: 27 de julio, 10:00 horas



1993tik
Argazkigintzaren alde

Photomuseum
Argazki & Zinema Museoa
Zarauz





IBIDEM OTEIZA MUSEOA IBIDEM MUSEO OTEIZA

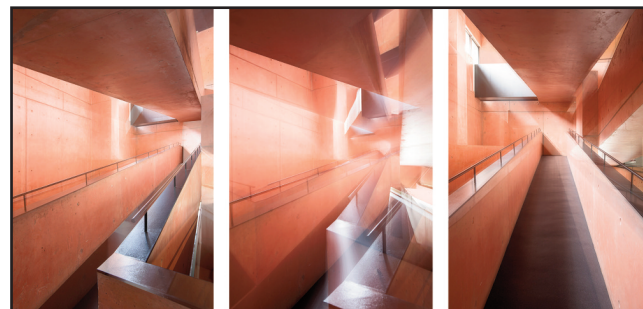
Oteiza Museoa, Altzuzan, Nafarroan (1992-2003), Sáenz de Oíza-ren azken proiektua izan zen, aurreko batzuetan bezala, konplizitate aktiboan egin Oteiza-rekin. Arantzazuko proiektuarekin hasi zen adiskidetasun eta lankidetzaren profesional luzeak garai bateko bi titan hauek lotzen zituen.

Erreportaje deskribatzailerik aldentzea bilatuz, kamera eskuan egin nuen lehen bisitan, harritu ninduen arkitekturaren protagonismoak eta bertan dagoen txoko bakoitza eta eskultura bakoitza inguratzen duen ñabardura eta koloreen aberastasunak. Argia protagonista nagusia da, baita erabilitako material nobleak ere.

Sáenz de Oíza-k azaldu bezala, "proiektuak, prome-

¡El Museo Oteiza en Alzuza, Navarra (1992-2003), fue el último proyecto de Sáenz de Oíza realizado como en otras ocasiones, en complicidad activa con Oteiza. Una larga amistad y colaboración profesional que comenzó con el proyecto de Arantzazu, unía a estos dos titanes de otros tiempos.

Buscando alejarme del reportaje descriptivo convencional, en mi primera visita con cámara en mano, me sorprendió el protagonismo de la arquitectura y la riqueza de matices y colores que envuelven cada rincón y cada escultura en ella contenida. La luz es un protagonista principal así como los materiales nobles utilizados.



nade architecturale corbusiertar gisa, (...) argiarekin lotutako eta honek gobernatutako ondoz ondoko espazioak planteatzen ditu, argia baita formaren funtsezko protagonista".

Arantzazuko tunelaren ideiatik abiatuta, "eskulturaren oso aberats bat izan zezakeen hormigoizko kutxa xume bat" proposatu nahi izan zuen. Baina, nire ustez, haren eraikina oso potentzia handiko eskuhartzea da, eta aktiboki eragiten du bertan jasotako obraren esperimentazioan.

Jon Intxausteguik, proiektuaren garapenean zehar egindako hitzaldian, Oteizari honakoa galdetzeko dagoela azaldu du: "ea askoz kutxa oinarritzakoago eta soilago batek, prismatikoagoak eta kartesiarragoak asetzen duen edo bere eskulturak dituen kutxari indarkeria gehiago eman nahi dion".

Como explicara Sáenz de Oíza, "el proyecto, a modo de promenade architecturale corbusieriana, (...) plantea espacios sucesivos relacionados y gobernados por la luz, sustancial protagonista de la forma".

Su intención fue plantear partiendo de la idea del túnel de Arantzazu, "una caja de hormigón sencilla que pudiera contener una obra escultórica muy rica". Sin embargo en mi opinión, su edificio supone una intervención potente que influye activamente en la experimentación de la obra allí contenida.

En la conferencia durante el desarrollo del proyecto en la fundación Jon Intxaustegui, explica que está pendiente de preguntar a Oteiza "si le contenta una caja mucho más elemental y escueta, más prismática y cartesiana o bien quiere dar



Argazkiak egin ondoren, Oteizaren ondare teorikoa irakurrita, jakin nuen bere obran, arkitekturak eta eskulturak izaera estetiko bera partekatzen dutela, baita espazioa ere, lanearako material gisa.

Oteizak, bere eskultura garatzen zuen aldi berean, arkitektoekin lankidetzaren biziaren arkitektura proiektuetan, bere lanean bi alor hauen arteko elkarrekintza indartsu bat egon zelarik.

Altzuzan parte hartu zuela edo, gutxienez, aktiboki eragin zuela suposatuz, eta haren printzipio estetikoekin koherentzia gordez, eraikina han erakusten den obra artistiko osoaren beste elementu bat gehiago bezala aintzat hartu beharko litza-teke, haren azken helburua izanik gizakiari zerbitzu metafisikoa ematea.

más violencia a la caja que contiene sus esculturas".

Posteriormente a la realización de las fotos, leyendo el legado teórico de Oteiza, supe que en su obra, arquitectura y escultura comparten la misma naturaleza estética y también el espacio como material de trabajo.

Oteiza, al mismo tiempo que desarrollaba su escultura, colaboró intensamente con arquitectos en proyectos arquitectónicos, existiendo en su trabajo, una fuerte interacción entre estos dos campos.

Suponiendo que en Alzuza participó o al menos influyó activamente, y en coherencia con sus principios estéticos, el edificio debiera ser considerado un elemento más de la obra artística integral allí expuesta, cuyo fin último sería dar servicio metafísico al hombre.

MARIA JOSÉ GURBINDO